

## V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ  
SÚŤAŽE

## KOMISIA

Oznámenie uverejnené podľa článku 27 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 vo veci COMP/B-1/39.351 – Švédske prepojuvacie zariadenia

(Text s významom pre EHP)

(2009/C 239/04)

## 1. ÚVOD

(1) Podľa článku 9 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003<sup>(1)</sup> Komisia môže vo veciach, keď má v úmysle prijať rozhodnutie vyžadujúce ukončenie porušovania právnych predpisov a dotknuté podniky navrhnuť záväzky, ktorými reagujú na obavy Komisie vyjadrené v jej predbežnom posúdení, rozhodnúť, že uvedené záväzky budú pre tieto podniky záväzné. Takéto rozhodnutie je možné prijať na vymedzené obdobie a musí sa v ňom uvádzať, že dôvody na zásah Komisie viac nepretrvávajú. Podľa článku 27 ods. 4 tohto istého nariadenia Komisia uverejní stručné zhrnutie veci a hlavný obsah záväzkov. Zainteresované strany môžu predložiť svoje pripomienky v rámci lehoty, ktorú stanoví Komisia.

## 2. ZHRNUTIE VECI

- (2) Dňa 25. júna 2009 Komisia schválila predbežné posúdenie v súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1/2003 týkajúce sa údajného porušenia právnych predpisov podnikom Svenska Kraftnät (ďalej len „podnik SvK“), švédskym prevádzkovateľom prenosovej sústavy, na švédskom trhu s prenosom elektrickej energie.
- (3) Podľa predbežného posúdenia má podnik SvK dominantné postavenie na švédskom trhu s prenosom elektrickej energie. V predbežnom posúdení boli uvedené obavy, že podnik SvK mohol zneužiť svoje dominantné postavenie v zmysle článku 82 Zmluvy o ES a článku 54 Dohody o EHP, a to konkrétne vtedy, keď predvídal vnútorné preťaženie švédskej prenosovej sústavy, a preto znížil výkon prepojuvacích zariadení, pre obchod medzi Švédskom a susednými členskými štátmi EÚ a EHP, čím znevýhodnil prenosové služby zamerané na vývoz v porovnaní s prenosovými službami na vnútroštátnom trhu a bez objektívneho dôvodu rozdrobil vnútorný trh.

## 3. HLAVNÝ OBSAH PONÚKANÝCH ZÁVÄZKOV

- (4) Podnik SvK nesúhlasí s predbežným posúdením Komisie. Napriek tomu podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1/2003 ponúkol záväzky, ktorými reagoval na obavy Komisie v súvislosti s hospodárskou súťažou. Kľúčové prvky záväzkov je možné zhrnúť takto:
- (5) Podnik SvK rozdelí švédsku prenosovú sústavu na dve alebo viac regulačných oblastí a najneskôr do 1. júla 2011 začne takto upravenú švédsku prenosovú sústavu prevádzkovať. Konfigurácia regulačných oblastí bude dostatočne flexibilná na to, aby sa mohla dostatočne rýchlo modifikovať v závislosti od predvídaných alebo nepredvídaných zmien v budúcich prenosových tokoch švédskej prenosovej sústavy. Odo dňa, kedy budú regulačné oblasti v prevádzke, podnik SvK bude riadiť preťaženie švédskej prenosovej sústavy bez toho, aby obmedzoval obchodný výkon prepojuvacích zariadení.
- (6) Táto zásada riadenia vnútorného preťaženia bude mať jednu výnimku, a to preťaženie riadiaceho bloku West Coast Corridor. Podnik SvK sa však zaväzuje posilniť tento blok vytvorením a prevádzkovaním novej 400 kV prenosovej cesty medzi mestami Stenkullen a Strömme – Lindome do 30. novembra 2011.
- (7) Počas prechodného obdobia, t. j. obdobia odo dňa oznámenia rozhodnutia o záväzkoch do dňa, kedy sa regulačné oblasti začnú prevádzkovať, sa podnik SvK zaväzuje riadiť akékoľvek preťaženie švédskej prenosovej sústavy, ktoré bude schopný predvídať, s výnimkou riadiaceho bloku West Coast Corridor, tak, že s cieľom zvládnuť toto preťaženie zohľadní regulačné zdroje vhodné na výmenný

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1.

obchod. V praxi sa podnik SvK zaväzuje, že keď bude vo fáze plánovania predvídať preťaženie a stanoví preto potrebné zodpovedajúce zníženie výkonu (MW), identifikuje všetky regulačné zdroje vhodné na výmenný obchod, ktoré by mali byť podľa neho dostupné v prevádzkovej fáze, aby toto preťaženie zvládol. Následne podnik SvK tieto zdroje zoradí a vyberie tie lacnejšie, ktoré budú zodpovedať stanovenému zníženiu výkonu. Z týchto vybraných zdrojov vyberie potom tie, ktoré sa nachádzajú na území Švédska, a pripojí ich s cieľom dosiahnuť potrebný výkon (MW). Podnik SvK sa zaväzuje odpočítať tento výkon od pôvodne predpokladanej potreby zníženia. Ak po tomto odčítaní zníženie naďalej pretrváva, podnik SvK sa zaväzuje uplatniť toto zníženie na obchodný výkon príslušných prepojovacích zariadení. Podnik SvK sa zaväzuje, že v prevádzkovej fáze využije všetky dostupné regulačné zdroje vhodné na zvládnutie preťaženia, aby zaručil obchodný výkon prepojovacích zariadení, ktorý dodá na trh. Skutočný objem požadovaný v rámci výmenného obchodu môže byť vyšší alebo nižší ako očakávaný objem stanovený vo fáze plánovania.

- (8) Tieto záväzky sú uverejnené v plnom znení v anglickom jazyku na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž: [http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

#### 4. VÝZVA NA PREDLOŽENIE PRIPOMIENOK

- (9) S prihliadnutím na prieskum trhu má Komisia v úmysle prijať rozhodnutie podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č.

1/2003, ktorým vyhlási uvedené záväzky uverejnené na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž za záväzné.

- (10) V súlade s článkom 27 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1/2003 Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili svoje pripomienky k navrhovaným záväzkom. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia vyzýva zainteresované strany, aby sa vyjadrili najmä k faktu, že na riadiaci blok West-Coast-Corridor sa nebude vzťahovať záväzok vytvoriť regulačné oblasti. Tieto pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do jedného mesiaca odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Komisia takisto vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili verziu pripomienok, ktorá nemá dôverný charakter, a v ktorej sú vypustené obchodné tajomstvá a iné dôverné časti a nahradené zhrnutím, ktoré nemá dôverný charakter, alebo slovami „obchodné tajomstvo“ či „dôverné“. Oprávnené požiadavky budú zohľadnené.

- (11) Pripomienky je možné zaslať Komisii s uvedením referenčného čísla COMP/B-1/39.351 – švédske prepojavacie zariadenia – e-mailom (COMP-GREFFE-ANTI-TRUST@ec.europa.eu), faxom (+32 22950128) alebo poštou na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË